

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 42 (1966-1967)  
**Heft:** 1

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Der neue Geschirrwaschautomat Schulthess SG 6

Jetzt mit Normmass,  
55 cm breit, auch für Einbauküchen

## Glas oder Pfannen...

Der neue Schulthess Geschirrwaschautomat SG 6 macht es wie Sie: Er behandelt nicht alles Geschirr gleich. Durch die **Lochkartensteuerung** bietet er Ihnen angepasste Waschprogramme: Kurz und schorrend für Glas und Porzellan, normal für das übliche Geschirr, intensiv für Pfannen. Ja, auch Pfannen werden hygienisch sauber.

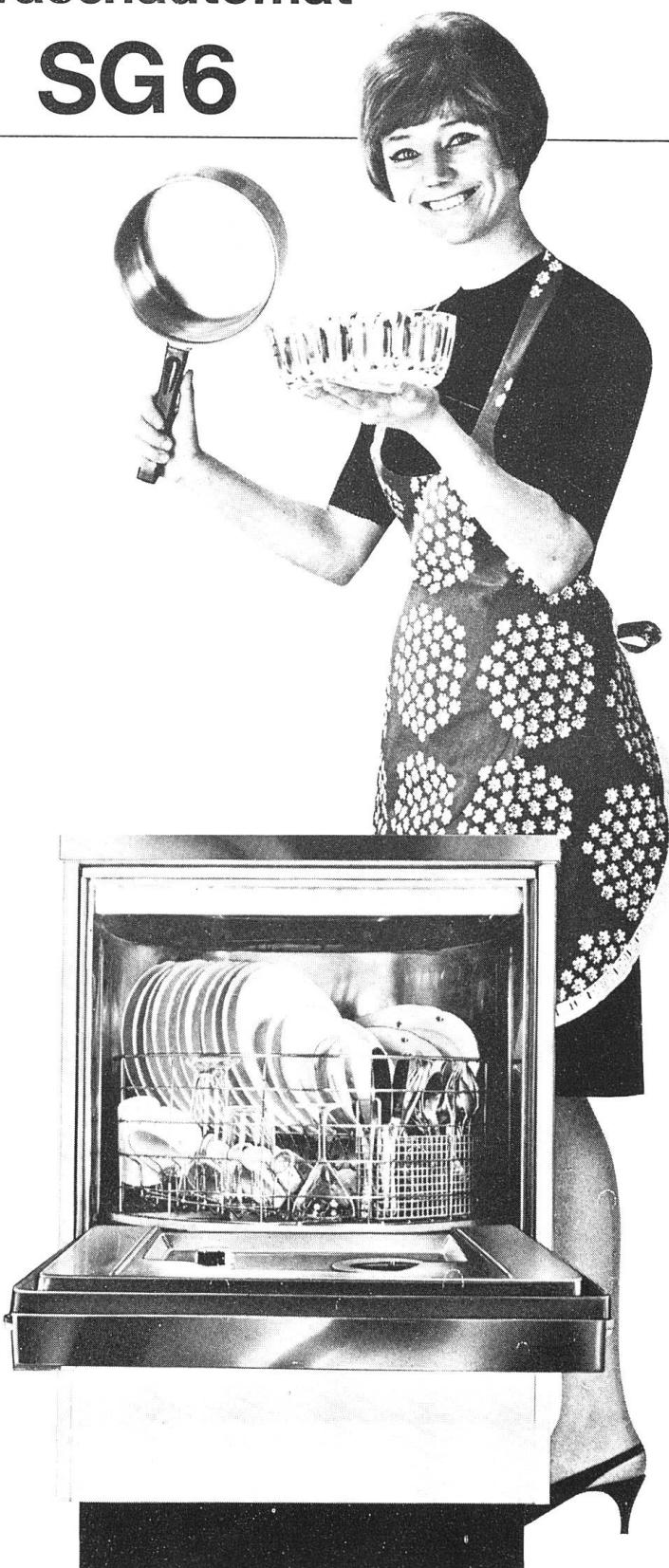
## Das Geheimnis der grossen Waschkraft

liegt im Zusammenwirken mehrerer technischer Vorteile: 1. Sprühsystem mit **6 Hochleistungsdüsen** mit allseitiger Einwirkung auf den Geschirrkorb; 2. **Elektronisch gesteuerte**, stets programmrichtige Wassertemperatur; 3. Ständige **Rotation** des Geschirrkörbes erhöht die Wirkung des Sprühsystems.

## Weitere Vorteile:

Grosser Geschirrkorb, fasst **bis zu 6 Gedecke**, lässt sich herausnehmen, ohne Bücken einzufüllen. Alles vollautomatisch, auch das **Kaltvorspülen**. Dabei gehen Speisereste unter Umgehung des Filters durch den Bypass direkt in den Ablauf. **Selbstreinigungsfilter** muss nur selten gereinigt werden. **Kurze Waschzeiten**, nur 15-25 Minuten, geringer Boilerwasserverbrauch. Und vor allem: Einwandfreie, rasche **Glanztrocknung** durch Absaugen des Dampfes.

Verlangen Sie bitte Prospekt oder Vorführung



# SCHULTHESS

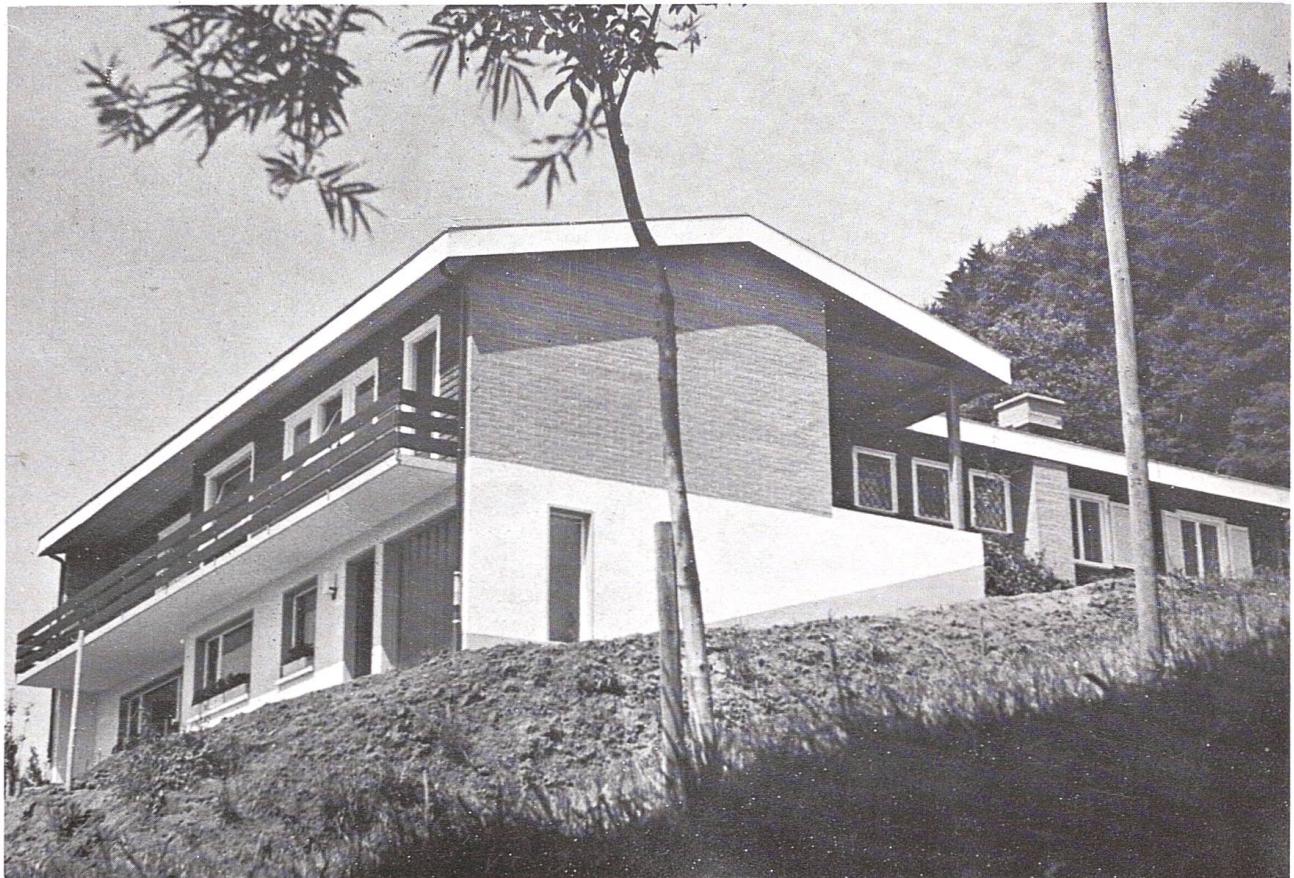
Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG Zürich  
8039 Zürich Stockerstrasse 57 051/274450  
3000 Bern Aarbergergasse 36 031/220321  
7000 Chur Bahnhofstrasse 9 081/220822  
9008 St. Gallen Langgasse 54 071/249778

1200 Genf  
1000 Lausanne  
2000 Neuenburg  
6962 Lugano-Viganello  
4000 Basel/  
Baselland

6, rue de la Flèche  
3, place Chauderon  
9, rue des Epancheurs  
Via La Santa 18  
Sanitär-Kuhn  
Missionsstrasse 37

022/358890  
021/225641  
038/ 58766  
091/ 33971  
061/436670

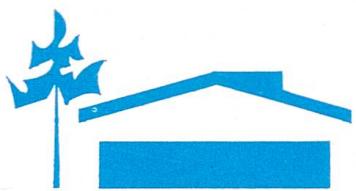
# Ein Wohnhaus aus Fertigelementen Nach individuellem Plan in bester Qualität gebaut



**Wir setzen unseren Stolz darein,  
nicht nur gute und preiswerte,  
sondern auch schöne Häuser  
zu bauen.**

Ein Beispiel unserer Leistungsfähigkeit!  
Dieses Landhaus im Aargau bietet eine Hauptwohnung von 170 m<sup>2</sup> und eine zweite, separate Wohnung im Untergeschoss.

7. Februar 1966:  
Beginn der Montage über Kellerdecke  
5 Tage später:  
Rohbau unter Dach (zwei Monteure)  
7. Mai 1966:  
Einzug in das fixfertige, trockene Haus



Löwenstrasse 31 – 8001 Zürich

**Schwedenhaus &  
Bauelement AG Zürich**